

ذَمَاءٌ خَتَمَ الْفُرْعَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صَدَقَ اللَّهُ مَوْلَانَا الْعَظِيمُ وَبَلَغَ رَسُولُهُ الشَّيْءَ الْمُصْطَفَى
الْكَرِيمُ وَنَحْرُ عَلِيٍّ مَا فَارَ بُنَا وَخَالَفْنَا وَرَايْنَا وَمَوْلَانَا
مِنَ الشَّاهِدِينَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا خَتَمَ الْفُرْعَانِ وَتَجَاوَزْ
عَنَّا مَا كَانَ فِي تِلَاوَتِهِ مِنَ السَّهْوِ وَالتَّسْيِيرِ أَوْ تَحْرِيفِ كَلِمَةٍ
عَنِ مَوْضِعِهَا أَوْ تَغْيِيرِ حَرْفٍ أَوْ تَقْدِيمٍ أَوْ تَاخِيرٍ أَوْ زِيَادَةٍ
أَوْ نَقْصَانٍ أَوْ تَأْوِيلٍ عَلَى غَيْرِ مَا أَنْزَلْتَهُ أَوْ زَيْدٍ أَوْ شَيْءٍ
أَوْ تَعْجِيلٍ عِنْدَ تِلَاوَتِهِ أَوْ كَسَلٍ أَوْ سُرْعَةٍ أَوْ زَيْغٍ لِّللسَانِ
أَوْ وَفُوقٍ بِغَيْرِهِ أَوْ إِدْخَالٍ غَيْرِ مَنْعٍ أَوْ إِظْهَارٍ بِغَيْرِ
بَيَانٍ أَوْ مَدٍّ أَوْ تَشْدِيدٍ أَوْ مَمَرَةٍ أَوْ جَزْمٍ أَوْ غَرَابٍ بِغَيْرِ مَكَانٍ
بِأَكْثَرِهِ مَنَاعٍ عَلَى السَّمَامِ وَالْكَفَالِ وَالْمَقْدَبِ مِنْ كُلِّ
الْأَلْحَارِ فَإِنَّمَا نَبَايَا سَيِّدِنَا لَا تَوَاضَعُ نَابَايَا مَوْلَانَا
وَأَرْزُقْنَا بِضَلَمٍ فَرَّاهُ مُؤَدِّيًا حَقَّهُ مَعَ الْأَعْصَاءِ وَالْقُلُوبِ
وَاللِّسَانِ وَهَبْ لَنَا بِهِ الْخَيْرَ وَالسَّعَادَةَ وَالْبَشَارَةَ وَالْأَمَانَةَ

قَوْلًا تَخْتِمْ لَنَا بِالشَّرِّ وَالشَّافِؤَةِ وَالصَّلَاةِ وَالْمَغْفِرَةِ وَتُبَسِّمْنَا
 قَبْلَ الْمَنَائِمِ نَوْمَ الْغَفْلَةِ وَالْكَسَلِ أَهْمًا مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ
 وَمِنْ سُوءِ الْمُنْكَرِ وَنَكِيرٍ وَمِنْ أَكْلِ الدِّيدَارِ وَبَيْضِ فُجُوهِنَا يَوْمَ
 الْبَغْتِ وَأَعْتَفْ رَفَاتَنَا مِنَ النَّيَرِ وَيَقْرَ كِتَابَنَا وَيَسْئَلِ
 حِسَابَنَا وَثَقُلْ مِيزَانَنَا بِالْحَسَنَاتِ وَثَبِّتْ أَفْئِدَتَنَا عَلَى الصِّرَاطِ
 وَأَسْكِنَا فِي وَسْمِ الْجَنَّةِ وَأَنْزِلْ فُتُوحًا مِنْ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ
 الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَأَكْرِفْنَا بِفَيْدِيَا عِيَارِ اسْتَجِبْ دُعَاءَنَا
 بِعَوَالِ شُورَتِهِ وَالْأَنْجِيلِ وَالزَّبُورِ وَالْقُرْآنِ أَعْلِمْنَا جَمِيعَ مَا
 سَأَلْنَاكَ بِهِ فِي السِّرِّ وَالْإِعْلَانِ وَزِدْنَا مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ
 بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ يَا رَحِيمُ يَا رَحْمَانُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا
 مُحَمَّدٍ صَاحِبِ الشَّرِيعَةِ وَالْبَزْهَلِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
 اللَّهُمَّ أَنْبَغْنَا وَأَزْفَغْنَا بِالْفَرَاءِ الْعَظِيمِ وَبَارِكْ لَنَا بِالْآيَاتِ
 وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَثَبِّتْ
 عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ الشَّوَابُ الرَّحِيمُ اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِرِسْنَةِ
 الْفَرَاءِ وَأَكْرِفْنَا بِكَرَامَةِ الْفَرَاءِ وَالْبِسْ

بِخَلْقَةِ الْفَرَّارِ، وَعَافِيَتِهِمْ كُلِّ بَلَاءٍ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ
 بِحُرْمَةِ الْفَرَّارِ، وَأَذِنَّا الْجَنَّةَ مَعَ الْفَرَّارِ، وَازْجَمَ جَمِيعَ
 أُمَّةٍ سَيِّئَاتِكُمْ بِحَقِّ الْفَرَّارِ، اللَّهُمَّ اجْعَلِ الْفَرَّارَ أَرْسَلًا
 فِي الدُّنْيَا فَرِيئًا وَفِي الْغَيْرِ مُؤْنِسًا وَفِي الْفِيَاةِ شَهِيدًا وَفِي
 الصِّرَاطِ نُورًا وَفِي الْجَنَّةِ رَافِقًا وَفِي النَّارِ سِشْرًا
 وَجَنَابًا وَفِي الْخَيْرَاتِ كُلِّهَا دَلِيلًا وَإِمَامًا بِفَضْلِكَ وَجُودِكَ
 وَكَرَمِكَ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ، اللَّهُمَّ أَهْدِنَا بِعِدَايَةِ الْفَرَّارِ
 وَعَافِيَتِهِ الْفَرَّارِ، وَنَجِّنَا مِنَ النَّارِ بِحَقِّ أُمَّةِ الْفَرَّارِ،
 وَأَذِنَّا الْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ الْفَرَّارِ، وَازْجَمَ رَجَائِنَا بِفَضِيلَةِ
 الْفَرَّارِ، وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا بِتِلَاوَةِ الْفَرَّارِ، يَا ذَا الْبُخْلِ
 وَالْإِحْسَانِ، اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِكُلِّ حَرْفٍ مِنَ الْفَرَّارِ حَلَاوَةً، وَبِكُلِّ
 كَلِمَةٍ كَرَامَةً، وَبِكُلِّ آيَةٍ سَعَادَةً، وَبِكُلِّ سُورَةٍ سَلَامَةً،
 وَبِكُلِّ جُزْءٍ جَزَاءً، اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِأَلْفِ آيَةٍ، وَبِأَلْفِ
 بَرَكَةٍ، وَبِأَلْفِ تَوْفَةٍ، وَبِأَلْفِ ثَوَابٍ، وَبِأَلْفِ جَمَالٍ،
 وَبِأَلْفِ حِكْمَةٍ، وَبِأَلْفِ خَلَاءٍ، وَبِأَلْفِ دُئْوَةٍ، وَبِأَلْفِ

وَكَأَنَّ ۝ وَبِالْزَّائِرِ رَحْمَةً ۝ وَبِالنَّازِلِ لِقَاءَ ۝ وَبِالشَّيْرِ سَنَاءَ ۝
 وَبِالشَّيْرِ شِفَاءَ ۝ وَبِالنَّصَاءِ صَدَقَاءَ ۝ وَبِالنَّصَاءِ خِيَاءَ ۝
 وَبِالنَّصَاءِ مَهَارَةً ۝ وَبِالنَّظَاءِ كِبَرًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ عِلْمًا ۝
 وَبِالنَّظِيرِ غِنَاءَ ۝ وَبِالنَّظِيرِ قَلْبًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ قُرْبَةً ۝
 وَبِالنَّظِيرِ كِبَايَةً ۝ وَبِالنَّظِيرِ لُطْفًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ مَوْعِظَةً ۝
 وَبِالنَّظِيرِ نُورًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ وَضْعَةً ۝ وَبِالنَّظِيرِ هَدَايَةً ۝
 وَبِالنَّظِيرِ أَلْفَافًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ يُسْرًا ۝ وَبِالنَّظِيرِ عَلَى سَيِّئَاتِ
 مُحَمَّدٍ ۝ وَبِالنَّظِيرِ أَجْمَعِينَ ۝ اللَّهُمَّ بَلِّغْ ثَوَابَ مَا
 قَرَأْنَاكَ وَنُورَ مَا تَلَوْنَاكَ إِلَى رُوحِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ
 الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَالْأَزْوَاجِ أَصْحَابِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ
 أَجْمَعِينَ ۝ وَالْأَزْوَاجِ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ
 وَالْمُرْسَلِينَ ۝ وَالْأَزْوَاجِ آبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا وَإِخْوَانِنَا
 وَأَصْدِقَائِنَا وَأَسَاتِدَتِنَا وَمَشَائِخِنَا خَاصَّةً ۝
 وَالْأَزْوَاجِ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ
 وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ أَجْمَعِينَ عَامَّةً ۝

وَالرَّجْمِيعَ أَصْحَابِ الْخَيْرَاتِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
اللَّهُمَّ أَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ وَافْضِلْ مَا خِذَ الْمُسْلِمِينَ
يَا أَمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ سُبْحَانَكَ يَا رَبَّ الْعِزَّةِ عَمَّا
يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَاجْعَلْ لَهُ التَّظْمَ كَالْخَيْرِ
 بِسُورَةِ النَّصْرِ وَتَبَّ كُفْرًا
 إِلَى سَوَى تَحْوٍ وَبِالْإِخْلَاصِ
 رُشِيَّةً يَا صَبُورَ صَلِّ بِسَلَامٍ
 قَسِيَّةً يَا مُحَمَّدَ وَالْكَالِ
 وَلِتَكْفِينَا بِحَقِّ سُورَةِ الْفَلَقِ
 وَاعْتَبِلْ لَهُ صَلِّ عَلَيْهِ بِسَلَامٍ
 بِكُلِّ حَرْفٍ مِنْهُ الْحُرُوفِ
 بِجَمِيعِهَا يَا مُبْقِيَ الْمِيرَاثِ
 أَفِيَّةَ الْحَمَاءِ وَالْأَعْقَابِ
 بِجَانِبِ إِلَى الْجَنَّةِ بِالْإِخْلَاصِ
 عَلَى النَّبِ قَاهُ بِأَحْسَنِ كَلَامٍ
 وَصَحْبِهِ فِي الْحَالِ وَالْمَالِ
 وَسُورَةِ النَّاسِ الْأَعْيَ يَا مَنْ خَلَقَ
 فِيهِ الدِّينَ وَصَحْبَهُ الْبَاقِ السَّلَامِ
 بِشَارَةِ يَمُوبَهَا مَعْرُوفِ

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ
 لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

بسم الله الرحمن الرحيم وعلى الله وسلي على سيدنا محمد رسول الله وآله وصحبه (ويعلم
بفتح بعون الله وتوفيقه نسخ هذا المصحف الشريف يوم الجمعة الثامن من رجب
1403 هـ الموافق الثاني والعشرون من إبريل 1983 م) بخط يد عبدربه البقير اليه حاملو
ابن مختار بنت لؤي وذلك برواية الإمام فرش عن تابع المدنى عن أبى جعفر بن محمد بن
الفتح عن عبد الله بن عباس عن أبى بصير عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
عن جابر بن عبد الله بن عباس عن أبي بصير عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
وأرجو أن أساهم بهذا العمل في نشر افراء الكريمة وتوفير مصحح لكل دارس وفراء
وخاصة أولئك الذين تعودوا على هذا النوع من الخط المشهور في غرب إفريقيا
وفتح تصحيحه ومراجعتة باعتماد طبع على أمهات الكتب والفراءات الشريفة
من حيث الرسم والضبط والثناء والوقف
إن الفراء الكريمة - هذا البحر اللامتناهي يصعب أن يوثقه أحد حقه ولذا أرفجوا
من كل مسلم - سمي خطاً آناً يصحبه حسب فراء رواية الإمام فرش
ومرقتين هذا المصحف الشريف باستحسان اثنين من رجال الديار الكبار الذين عتزلني
عن سعادتهم شجيرة ومناوبة وهما الشيخ عبد الفادر البكي والشيخ محمد الرضا البكي
إنا غارم برسوك الشيخ أحمد بن رضى الله عنه أجمعين
وأرجو كذا أن يحظى باستحسان بنية الإخوان المسلمين الذين سيفروهم هذا المصحف
الشريف وجزانا الله جميعاً خير ما في الفراء في الدنيا والآخرة آمين

ملاحظة

هناك علامات خاصة تبين مواقع اشياء وعددها نادراً ما تتجاوز الاربعة في هذا الخط
المستعمل في إفريقيا الغربية

- علامة - ١ - تدل على موقع الآية ليست. خامسة ولا باشرة

- علامة - ٢ - تدل على موقع الآية خامسة

- علامة - ٣ - تدل على موقع الآية باشرة

أما العلامات الأخرى كالهد والوقف وطريقة القبلية فتختلف عما هي عليه
في مختلف الفراءات والروايات الشهيرة

ونسأل الله سبحانه وتعالى أن يوفنا ما فيه خير الإسلام والمسلمين

آمين

اب

اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له
واشهد ان محمدا عبده ورسوله
اللهم صل على سيدنا ومولانا محمد
النبي الامير وعلمه وصحبه وسلم
الكاتب العبيد الضعيف عبد الفادر البكر
عفا الله عنه ع امين

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله وسلم على سيدنا
محمد وعلمه وصحبه
تبارك هذا العمل الجليل الذي قام به حامد لوح
ابن مختار بنت لوح من اجل نشر الفراء ان الكريم
وندعوه الله سبحانه وتعالى ولكل مسلم فراه
وسره هذا العمل ان يجزيه خير الدنيا والاخرة
ع امين يا رب العالمين

توفيق محمد المزنكي

هذا المصحف الشريف
يحمل يد الشيخ حامد لو
وطبع بمطبعة المعارف الجديدة



8 رزقة الرخاء يعقوب المنصور
الرياض - المملكة المغربية -
الهاتف 08/ 09 /15 47 79 037 (212)
يناير 2008 - الطبعة السادسة
جميع الحقوق والنشر والتوزيع محفوظة

Khatmoul Khoir-aane



جرجہ بروم ملوبی
جارام مام شیخ ابراہیم جلال